

Ordinanza concernente l'utilizzazione dell'imposta sugli oli minerali a destinazione vincolata nel traffico stradale (OUMin)

Modifica del ...

*Il Consiglio federale svizzero,
ordina:*

I

L'ordinanza del 7 novembre 2007¹ concernente l'utilizzazione dell'imposta sugli oli minerali a destinazione vincolata nel traffico stradale è modificata come segue:

Art. 31 cpv. 1 e 1^{bis}

¹ Fintanto che sulla strada nazionale N25 e sui relativi territori cantonali non sono ultimati gli importanti lavori di sistemazione sanciti dall'articolo 35 capoverso 2^{bis} della legge federale del 22 marzo 1985² concernente l'utilizzazione dell'imposta sugli oli minerali a destinazione vincolata e della tassa per l'utilizzazione delle strade nazionali, Appenzello Esterno e Appenzello Interno sono considerati Cantoni privi di strade nazionali.

^{1bis} Sono considerati importanti lavori di sistemazione la costruzione di circonvallazioni, nonché, su lunghi tratti, la rettificazione o l'allargamento della carreggiata, la separazione delle diverse aree di circolazione del traffico (ciclopiste separate) o i rafforzamenti della sottostruttura.

II

L'allegato 2 è sostituito dalla nuova versione qui annessa.

III

La presente modifica entra in vigore il 1° gennaio 2014.

...

In nome del Consiglio federale svizzero
Il presidente della Confederazione, Ueli
Maurer

¹ RS 725.116.21

² RS 725.116.2

La cancelliera della Confederazione, Corina
Casanova

Anhang 2
(Art. 16 und 17)

Rete delle strade principali cui la Confederazione accorda contributi globali

Legenda:

N	=	strada nazionale
H	=	strada principale
(#)	=	confine nazionale/confine cantonale
(N1//H4)	=	intersezione/raccordo strada nazionale/ nodo strada principale
(...)	=	tratto interrotto
g (S/V)	=	ponderazione media volume di traffico
g (T/H)	=	ponderazione media altitudine e particolarità di strada di montagna

Cantone	Str. n.	Tratto	Lunghezza km	g (S/V)	4xg (T/H)	Totale km ponderato
ZH	7	(AG) – Weiach – Rorbas – Pfungen – Winterthur-Wülflingen (N1).	23,96	2,35	5,01	176,53
	13	(SH) – Feuerthalen – (TG).	2,58	2,33	4,33	17,19
	17	Zürich-Wiedikon (N3) – Meilen – Feldbach – (SG).	28,99	3,01	4,55	219,13
	388	(SZ) – Samstagern – Richterswil (N3).	2,68	2,25	4,27	17,46
		Quota percentuale	58,21			430,30 1,99
BE	1	Kirchberg (N1) – Langenthal – Aegerten – (AG).	29,68	2,09	4,47	194,71
	6	Unterbach (N8) – Meiringen (H226) – Innertkirchen (H11) – Handegg – Grimselpass – (VS).	39,01	2,00	10,46	486,11
	10	Ins (N20) – Müntschemier – (FR) – (...) – Muri (N6) – Langnau – Trubschachen – (LU) – (...) – Kröschenbrunnen – (LU).	39,78	2,19	5,10	290,09
	11	(VD) – Saanen – Zweisimmen – Boltingen (H219) – Reidenbach – Wimmis (N6) – (...) – Innertkirchen (H6) – Gadmen – Sustenpass – (UR).	74,12	2,01	10,45	923,72
	219	Boltingen (H11) – Jaunpass – (FR).	10,57	2,00	12,53	153,66
	226	Brünigpass (N8) – Hausen – Meiringen (H6).	6,62	2,00	7,47	62,69
	18	(NE) – La Cibourg – (JU).	4,30	2,00	8,71	46,10
	30	La Cibourg (H18) – St-Imier – Sonceboz – (N16).	26,02	2,00	6,11	211,11
		Quota percentuale	230,10			2 368,19 10,94
LU	2	Luzern-Kriens (N2) – Luzern-Pilatusplatz (H4) – Meggen – (SZ).	10,44	2,88	4,32	75,12
	4	Luzern-Zentrum (N2) – Luzern-Pilatusplatz (H2).	0,30	3,18	4,00	2,17

Cantone	Str. n.	Tratto	Lunghezza km	g (S/V) 4xg (T/H)		Totale km ponderato
	10	(BE) – Dürrenbach – (BE) – (...) – Wissenbach – Wiggen – Schüpfheim – Wohlhusen – Werthenstein – Malters – Emmen-Süd (N2).	48,51	2,36	5,45	378,80
	2b	(SZ) – Greppen – Weggis – Vitznau – (SZ).	12,19	2,00	5,64	93,04
			71,43			549,12
		Quota percentuale				2,54
UR	2	Flüelen (N4) – Altdorf – Erstfeld (N2).	8,01	2,21	4,71	55,37
	11	(BE) – Färnigen – Wassen (N2).	18,40	2,00	15,69	325,57
	17	(GL) – Klausenpass – Unterschächen – Altdorf (H2).	36,59	2,00	12,51	530,82
	19	(VS) – Realp – Hospental (N2) – (...) – Andermatt-Nord (N2) – (GR).	29,01	2,00	15,65	511,96
			92,00			1 423,71
		Quota percentuale				6,58
SZ	2	(LU) – Küssnacht – Küssnacht (N4).	6,25	2,77	5,29	50,41
	8	(SG) – Hurden – Pfäffikon (N3) – (...) – Schindellegi (N3) – Biberbrugg – Rothenthurm – Sattel – Chaltbach – Schwyz (N4).	30,18	2,56	7,14	292,81
	388	(ZH) – Schindellegi (H8).	2,49	2,15	6,12	20,59
	2b	Küssnacht (H2) – (LU) – (...) – (LU) – Gersau – Brunnen-Nord (N4).	15,20	2,00	7,03	137,22
	371	Goldau (N4) – Steinerberg – Sattel (H8).	11,47	2,00	5,25	83,15
			65,60			584,19
		Quota percentuale				2,70
OW	374	(NW) – Engelberg.	9,30	2,00	8,53	97,90
			9,30			97,90
		Prozentualer Anteil				0,45
NW	374	Stans-Süd (N2) – Wolfenschiessen – (OW).	10,56	2,00	4,33	66,81
			10,56			66,81
		Quota percentuale				0,31
GL	17	Glarus (N17) – Linthal – (UR).	27,58	2,06	7,38	260,28
			27,58			260,28
		Quota percentuale				1,20
ZG	4	Baar (N14) – Neufeld – Zug.	3,21	3,86	4,20	25,87
			3,21			25,87
		Quota percentuale				0,12
FR	10	(BE) – Kerzers (N1).	3,12	2,0	4,92	21,60

Cantone	Str. n.	Tratto	Lunghezza km	g (S/V) 4xg (T/H)			Totale km ponderato
	182	Rive droite de la Sarine – Pont de la Poya – Fribourg-Nord (N12).	2,24	2,18	14,32		36,96
	189	Bulle (N12) – Charmey – Jaun.	24,68	2,08	9,15		277,30
	190	La Tour-de-Trême (H189) – Montbovon – (VD).	16,28	2,00	6,59		139,88
	505	Jaun – (BE).	4,39	2,00	12,71		64,56
			50,71				540,30
		Quota percentuale					2,50
SO	2	Olten (H5) – (AG).	0,89	4,58	4,01		7,63
	5	Egerkingen (N2) – Hägendorf – Olten (H2) – (...) – Olten (H2) – Schönenwerd – Wöschnau – (AG).	20,52	2,90	4,97		161,38
	5a	Solothurn-West (N5) – Kreisel Bielstrasse.	1,69	4,96	15,10		33,95
			23,10				202,95
		Quota percentuale					0,94
BS	320	Rheinhafen – Neuhausstrasse – Basel-Kleinhüningen (N2).	2,32	2,11	7,08		21,27
			2,32				21,27
		Prozentualer Anteil					0,10
BL	2	Sissach (N2) – Umfahrung Sissach.	2,67	3,55	19,38		61,22
			2,67				61,22
		Quota percentuale					0,28
SH	13	Schaffhausen-Süd (N4) – (ZH) – (...) – (TG) – Stein a. Rhein – (TG).	1,82	2,29	5,10		13,46
	332	(D) – Ramsen – Hemishofen – (TG).	4,72	2,00	4,58		31,01
	4	(D) – Barga – Mützentäli (N4).	11,36	2,00	5,08		80,47
			17,90				124,93
		Quota percentuale					0,58
AR	470	(SG) – Herisau (N25).	1,27	2,43	5,78		10,43
	8	Waldstatt (N25) – (SG).	6,05	2,03	7,16		55,58
	447	(SG) – Teufen – Gais (H448).	11,14	2,18	8,74		120,48
	448	(SG) – Schwägalp – Urnäsch (H462) – (AI) – (...) – (AI) – Gais (H447).	12,94	2,00	8,96		141,76
	462	Urnäsch (H448) – Waldstatt (N25).	6,23	2,00	6,88		55,37
			37,63				383,62
		Quota percentuale					1,77
AI	448	(AR) – Gonten – Appenzell – (AR).	13,25	2,00	7,00		119,25
			13,25				119,25
		Quota percentuale					0,55
SG	8	(AR) – St. Peterzell – Lichtensteig (H16) –	34,17	2,21	5,86		275,77

Cantone	Str. n.	Tratto	Lunghezza km	g (S/V) 4xg (T/H)			Totale km ponderato
		(...) – Wattwil – Eschenbach (N15) – (...) – Jona (N15) – Rapperswil – (SZ).					
	16	Wil (N1) – (TG) – (...) – (TG) – Bütschwil – Lichtensteig – Neu St. Johann – Wild- haus – Gams – Buchs – Buchs (N13).	65,34	2,22	7,20		615,71
	17	(ZH) – Kempraten – Rapperswil (N15).	3,99	2,83	4,07		27,58
	470	Gossau (N1) – (AI).	3,36	2,52	5,03		25,33
	433	Gams (H16) – Haag (N13) – (FL).	3,97	2,01	4,38		25,37
	447	St. Gallen-Kreuzbleiche (N1) – (AI)	2,29	2,20	6,03		18,82
	448	Neu St. Johann (H16) – Rietbad – (AI).	10,61	2,00	8,87		115,25
			123,72				1 103,83
		Quota percentuale					5,10
GR	3	Chur-Süd (N13) – Lenzerheide – Tiefencastel – (...) – Silvaplana – Malojapass – Castasegna – (I).	61,64	2,00	12,40		887,72
	19	(UR) – Disentis – Flims – Reichenau (N13).	71,71	2,01	11,69		982,07
	27	Silvaplana – Punt Muragl – Samedan – Zernez – Martina – (A).	89,39	2,05	14,06		1440,45
	28	Klosters – Davos – Flüelapass – Susch (H27) – (...) – Zernez (H27) – Ofenpass – Müstair – (I).	74,30	2,00	15,17		1275,44
	29	Punt Muragl (H27) – Passo del Bernina – Poschiavo – Campocologno – (I).	49,62	2,00	12,84		736,48
	416	Disentis (H19) – Lukmanierpass – (TI).	19,96	2,00	16,05		360,38
	417	Tiefencastel (N29) – Wiesen – Davos (H28).	33,51	2,00	13,97		535,05
			400,13				6 217,60
		Quota percentuale					28,73
AG	1	(BE) – Murgenthal – Rothrist (N1).	7,83	2,42	4,18		51,67
	2	(SO) – Aarburg – Rothrist (N1).	3,46	4,39	11,68		55,59
	5	(SO) – Aarau – Rohr (N1) – (...) – Aarau- Ost (N1) – Brugg – Untersiggenthal – Döttingen – (D).	32,49	2,85	4,88		251,03
	7	Eiken (N3) – Laufenburg – Koblenz (H5) – (...) – Koblenz (H5) – Zurzach – Kaiser- stuhl – (ZH).	39,92	2,07	5,21		290,67
	24	Aarau-West (N1) – Unterentfelden – Aarau (H5).	6,35	3,79	4,45		52,34
	295	Station Siggenthal (H5) – Untersiggenthal – Baden – Neuenhof (N1).	10,02	3,01	4,88		79,04
			100,07				780,33
		Quota percentuale					3,61
TG	13	(ZH) – Neuparadies – Diessenhofen – Rheinklingen – Wagenhausen – (SH) – (...) – (SH) – Eschenz – Steckborn – Kreuzlingen – Romanshorn – Arbon-West (N1).	63,71	2,19	4,17		405,01
	16	(SG) – Rickenbach – (SG).	0,59	3,99	7,29		6,67

Cantone	Str. n.	Tratto	Lunghezza km	g (S/V) 4xg (T/H)			Totale km ponderato
	332	(SH) – Wagenhausen (H13).	0,94	2,00	7,21		8,61
		Quota percentuale	65,24				420,29 1,94
TI	13	Ascona (N13) – Brissago – (I).	9,69	2,42	10,71		127,27
	398	(I) – Agno (H399).	4,88	4,59	5,69		50,17
	399	Agno (H398) – Lugano Nord (N2) – (...) – Lugano Nord (N2) – Lugano (Cassarate).	7,31	3,20	11,57		107,86
	405	(I) – Dirinella – Gerra – Gambarogno – Bivio di Quartino (N13).	12,47	2,00	6,22		102,54
	416	(GR) – Passo del Lucomagno – Olivone – Biasca (N2).	41,06	2,00	9,72		481,43
	560	(I) – Camedo – Intragna – Tegna – Ascona (N13).	18,28	2,12	8,77		199,06
		Quota percentuale	93,68				1 068,33 4,94
VD	1	Lausanne-Vennes (N9) – Payerne (H181).	38,08	2,21	5,35		287,78
	11	Aigle (N9) – Le Sépey – Col des Mosses – Château-d'Oex – Rougemont – (BE).	44,27	2,02	11,03		577,50
	21	(VS) – St-Triphon (N9).	0,25	3,83	8,28		2,99
	144	Villeneuve (N9) – (VS).	6,42	2,10	4,00		39,16
	190	(FR) – Rossinière – Château-d'Oex (H11).	8,92	2,00	9,00		98,14
	123	Nyon (N1) – St-Cergue – La Cure – (F).	19,13	2,00	8,21		195,21
	181	Payerne (H1) – Payerne (N1).	4,08	2,06	5,99		32,81
		Quota percentuale	121,13				1 233,59 5,70
VS	6	(BE) – Gletsch (H19).	6,02	2,00	16,43		110,87
	19	Brig-Glis (N9) – Fiesch – Münster – Gletsch – (UR).	59,42	2,00	12,78		878,32
	21	(F) – Bouveret – (H144) – (...) – Collom- bey (H201) – (VD) – (...) – Portail du tunnel du Gd-St-Bernard (N21) – Col du Gd-St-Bernard – (I).	16,67	2,04	9,72		196,03
	144	(VD) – Les Evouettes (H21).	0,13	2,00	11,20		1,71
	201	(F) – Morgins – Collombey (H21).	18,37	2,14	10,64		234,68
	203	Martigny-Croix (N21) – La Forclaz – Trient – (I).	21,52	2,00	13,27		328,64
	206a	Sion-Est (N9) – La Muraz	3,41	2,14	12,25		49,09
	212	Visp-West (N9) – Stalden – Saas Grund.	19,14	2,00	13,01		287,29
	213	Stalden (H212) – Täsch.	21,18	2,00	13,53		328,99
		Quota percentuale	165,86				2 415,62 11,16
NE	10	(F) – Les Verrières – Fleurier – Rochefort – Neuchâtel-Vauseyon (N20).	39,05	2,06	7,73		382,39
	18	La Chaux-de-Fonds (N20) – (BE).	6,78	2,06	8,98		74,85
			45,83				457,23

Cantone	Str. n.	Tratto	Lunghezza km	g (S/V)	4xg (T/H)	Totale km ponderato
Prozentualer Anteil						2,11
GE	101	(F) – Meyrin (N1) – (...) – Meyrin (N1) – Genève-Cornavin (H105/106).	7,45	5,73	6,03	87,68
	105	Genève-Cornavin (H101/106) – Vézenaz–La Pallanterie – Maisons Neuves – (F).	11,72	3,91	5,40	109,13
	106	Genève-Cornavin (H101/105) – Aéroport (N1) – (...) – Aéroport (N1) – (F).	5,47	3,12	6,17	50,79
	111	La Praille (N1) – Carouge – Pont d'Arve – Florissant – Thônex – (F).	7,62	3,36	5,63	68,55
			32,26			316,15
Quota percentuale						1,46
JU	18	(BE) – Saignelégier – Glovelier (N16).	35,78	2,00	8,40	371,96
			35,78			371,96
Quota percentuale						1,72
CH		Totale	1899,29			21 644,84